

Naša Domowina



Informacije třěšneho zwjazka • Informacije kšywowego zwězka • Informationen des Dachverbandes

To bě XIII. mjezynarodny folklorny festival „Lužica“



Wot 4. do 7. julija swjećachmy w Budyšinje, Hochozy a Chróścicach XIII. mjezynarodny folklorny festival „Lužica“. 45 skupin z tu- a wukraja wuhotowaše programy. Fota: Jörg Stephan (z Budyšina, Hochozy a Chróścic), Rafael Ledźbor (Boža mša)



Z festiwalowej fanfaru wuklinča njedzelu, 7. julija wječor na swjedźenišću w Chrósćicach XIII. mjezynarodny folklorny festiwal „Łužica“ 2019. Wjace hač tysac sobuskutkowacych z tu- a wukraja bě wot štwórtka hač do njedzele programy w Budyšinje, Hochozy a Chrósćicach wuhotowało. Z něhdže 22.000 wopytowarjami docpě lětuši festiwal rekordnu ličbu.

Festiwal „Łužica“ ma w scenje folklornych ansamblow swěta dobre mjeno a woni přijědu rady do Łužicy, praji předsyda přihotowanskeho wuběrka Marko Kowar. Wón a předsyda Domowiny Dawid Statnik so wšěm, kiž su k poradźenju lětušeho festiwala přinošowali, tež po tutym puću wutrobnje dzakujeta: wšěm wobdźělenym małym a wulkim wumělcam, jich přewodnikam, wšěm pomocnikam a organizatoram, wšěm hosćicielam, wobsedźerjam wobdźělenych dworow w Hochozy a Chrósćicach, komunalnym politikarjam, wšěm sponsoram a podpěračelam a nic naposledk wobdźělenym přistajenym Założby za serbski lud, Rěčneho centruma WITAJ a zarjada Domowiny. Bjez jich wulkeho angažementa njeby so tajki kulturny wjeršk poradźil.

Marko Kowar a předsedař Domowiny Dawid Statnik žěkujotej se wšym, ako su psinosowali k raženju lětosneho festiwala: wšym wobdźělonym małym a wjelikim wumělcam, jich pšewóžowarjam, wšym pomogarjam a organizatoram, wšym góscinarjam, wobsejzarjam wobdźělonych dwórow w Hochozy a Chrósćicach, komunalnym politikarjam, wšym sponsoram a pódpěrarjam a nic naslědku wobdźělonym psistajonym Założby za serbski lud, Rěčneho centruma WITAJ a Domowiny. Bjez jich wjelikego angažementa njeby se taki kulturny wjerašk ražil.

Mjez wuhotowarjami lětušeho mjezynarodneho folklorneho festiwala běchu ansamble z Peruwa, Boliwiskeje, Algeriskeje, Pólskeje, Georgiskeje, Madžarskeje, Awstriskeje, z Ruskeje, Nepala, Słowakskeje, Českeje a Sewjerneje Makedonskeje.





„Tajki festival skića móžnosće mjezsobneho zeznaća a wuměny a je wězo přeco rjane dožiwjenje“, tak Marko Kowar. Tomu sluzi mjez druhim stajnje sobotu připołdnu wot Domowiny zarjadowany kulturny forum, na kotrymž so lětsa šěsć wukrajnych skupin předstajaj a wo sebi, swojich stawiznach, swojej kulturje a situaciji rozprawješe. Za swoje wurjadne wumělske wukony dósta słowaska skupina Bobáňowci z Terchowa wosebity diplom.

Lětuši folklorny festival bě so štwórtk wječor w Budyskim Němsko-Serbskim ludowym dźiwadle oficialnje zahajił. Hižo do toho wotměštej so předstajeni wukrajnych skupin za džěci a šulerjow a nawječor swjedženski čah po měsće, kiž přiwabi lětsa dwójce telko přihladowarjow kaž 2017.

Pětk jo festival był – lětsa južo k 7. razoju – gósc Hochozarjow w Dolnej Łužicy. Teke tam su nalicyli wěcej wobzělnikow.

Sobotu a njeźelu stejachu Chróścicy cyle w znamjenju festiwala. Popołdnu prezentowachu so we wosebitym programje skupiny, kiž haja imaterielne kulturne herbstwo swojeho luda. Někotři z nich so hišće wo tutón škitny titul UNESCO prócuja.



Na šěsć dworach a sydom jewiščach pokazachu tu- a wukrajne čělesa zahorjace programy. Kralec dwór steješe cyle w znamjenju MDR. Intendantka prof. Karola Wille a direktor Sandro Viroli přinjesestaj překwapjenku sobu: Wot 01.01.2020 wusyla Serbska redakcija rano wšědnje hodžinu dlěje, štož běchu sej mnozy, tež Domowina, hižo dolho přeli. Předsyda Domowiny Dawid Statnik so hosćomaj a zapóslancej Sakskeho krajneho sejma Alojsej Mikławškej, kotryž bě ideju tohorunja podpěrał, za to wutrobnje džakowaše.

Na dworach poskičachu kulinariske chlósčenkni a na nawsy běchu małe wumělske wiki. Cyła wjes swjećeše hač do ranja z tysacami hosćimi.

Přichodny mjezynarodny folklorny festival „Łužica“ wotměje so wot 22. do 25. julija 2021.



Herzlichen Dank!

Mit der Festivalfanfare auf der Festbühne in Crostwitz klang am 7. Juli das XIII. Internationale Folklorefestival „Łužica/Lausitz“ 2019 aus, das in diesem Jahr mit rund 22.000 Besuchern einen Rekord erreichte. Mehr als eintausend Mitwirkende aus dem In- und Ausland hatten von Donnerstag bis Sonntag in Bautzen, Drachhausen und Crostwitz ihre Programme mit Musik, Liedern und Tänzen gestaltet. „Das Festival ‚Lausitz‘ hat in der Szene der Folkloreensembles der Welt einen guten Ruf und sie kommen gern in die Lausitz“, sagte der Vorsitzende des Vorbereitungskomitees Marko Kowar am 7. Juli in Crostwitz. Gemeinsam mit dem Vorsitzenden der Domowina, Dawid Statnik, möchte er auf diesem Wege allen sehr herzlich danken, die zum Gelingen des Festivals beigetragen haben: allen großen und kleinen Künstlern, ihren Begleitern, allen Helfern und Organisatoren, allen Gastgebern, allen Eigentümern der beteiligten Höfe in Drachhausen und Crostwitz, den Kommunalpolitikern, allen Sponsoren und Unterstützern und nicht zuletzt den beteiligten Angestellten der Stiftung für das sorbische Volk, des WITAJ-Sprachzentrums und der Geschäftsstelle der Domowina. **Wutrobny džak!**



Swobodne džěłowe městna

W zarjězje Domowiny pytaja so sobudžěłaćerjo za slědowace nadawki (žony abo mužoj):

- ▶ **kubłanska referentka / kubłanski referent za młodžinu**
30h/tydžensce | wot hnydom
- ▶ **nowinska rěčnica/nowinski rěčnik / zjawnostne džěło**
40h/tydžensce | wot 01.01.2020
- ▶ **regionalna rěčnica/regionalny rěčnik za region Wojerecy**
40h/tydžensce | wot 01.11.2019
- ▶ **přełożowarjo za komunalny serwisowy běrow za wokrjesaj Budyšin a Zhorjelc**
hodžiny wariabelne | wot hnydom

Aktualne, dalše informacije namakaće pod www.domowina.de, register „Aktualnosće“.

Impresum: Naša Domowina - Informacije třěšneho zwjazka • Informacije kšywowego zwězka • Informationen des Dachverbandes

Tu wozjewjene wosobinske měnjenja njekryja so na kóždy pad z měnjenjom wudawaćela. Redakciski kónc: 10.07.2019

wudawaćel/Herausgeber: Zarjad Domowiny • Zarěd Domowiny • Geschäftsstelle der Domowina
Póstowe naměsto/Postplatz 2 • 02625 Budyšin/Bautzen • www.domowina.de

redakcija/Redaktion: Borbora Felberowa
tel. 03591-550 202 • faks: 03591-42408 • e-mejlka: borbora.felberowa@domowina.de

lektoraj/Lektoren: Erwin Hanuš, Jan Měškank
zhotowjenje/Satz: Lausitz-Grafik, Melanie Kotissek

čišć/Druck: Druckhaus Scholz Wojerecy / Hoyerswerda

Projekt spěchuje so wot Załožby za serbski lud, kotraž dóstawa lětnje přiražki z dawkowych srědkow na zakładze wobzamknjenych hospodarskich planow Němskeho zwjazkoweho sejma, Krajneho sejma Braniborskeje a Sakskeho krajneho sejma.

